

# IRONHEART

- F O U N D R Y -



## IRF120H

## MANUALE UTENTE



## INDICE

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| INTRODUZIONE.....                 | 2  |
| CARATTERISTICHE PRINCIPALI.....   | 2  |
| CONTROLLI .....                   | 3  |
| DAVESCENTE .....                  | 3  |
| RETRO .....                       | 5  |
| COLLEGAMENTI .....                | 7  |
| CONNESSIONE ALTOPARLANTE .....    | 7  |
| EFFETTI ESTERNI.....              | 8  |
| FOOTSWITCH CONNECTION .....       | 9  |
| AUX IN AND HEADPHONES.....        | 9  |
| DI OUT .....                      | 10 |
| USB .....                         | 10 |
| DIAGRAMMA A BLOCCHI.....          | 11 |
| LA LA·IR APP .....                | 12 |
| DOWNLOAD & INSTALLAZIONE .....    | 12 |
| FIRMWARE UPDATE .....             | 12 |
| UTILIZZO DELL'APP.....            | 13 |
| PANNELLO DELLE IMPOSTAZIONI ..... | 16 |
| SPECIFICHE.....                   | 17 |
| DIMENSIONI.....                   | 18 |
| SICUREZZA E AVVERTENZE.....       | 19 |



## INTRODUZIONE

Il Laney IRF120H è una testata amplificatore per chitarra a stato solido da 120 Watt che offre l'intero set di funzionalità di Ironheart Foundry ai giocatori che desiderano un impianto dedicato per testine e cabine. Abbinato al cabinet IRF212 abbinato dotato di due driver HH 12" personalizzati, la combinazione IRF120H + IRF212 offre un volume di palco notevole, connettività professionale di registrazione e il carattere analogico Ironheart su cui si basa la piattaforma Foundry.

La IRF120H occupa una posizione di rilievo nel mercato delle teste: potente, analogica e non digitale, e dotata sia di USB TYPE C audio I/O sia di presa per cuffie. Per i giocatori che desiderano un impianto di testa professionale senza peso o prezzo di amplificatore a valvole, la IRF120H è la soluzione.

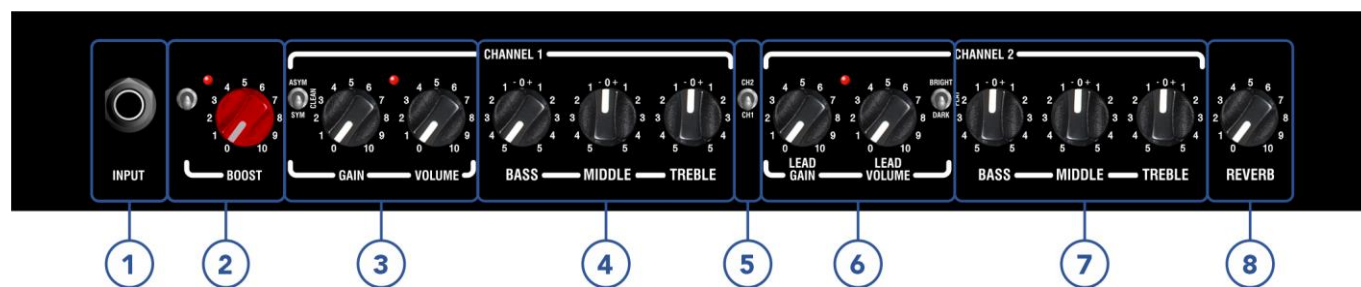
## CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Il IRF120H riporta tutte le caratteristiche del progetto Foundry in un formato di testa autonomo:

- 120 Watt RMS
- Due canali completamente indipendenti - ciascuno con la propria struttura di guadagno e la propria sonorità
- CANALE 1: modalità di guadagno/clipping ASYM, CLEAN e SYM
- CANALE 2: opzioni di voce BRIGHT, NORMAL e SCURO
- Tone stack passivo a 3 bande, BASSO, MEDIO E ALTI (condiviso)
- Pre-BOOST con jack footswitch
- LA· XLR DI OUT equipaggiato IR - carica le tue risposte agli impulsi tramite l'app
- Connettività USB per il controllo delle app, la gestione dei preset e l'audio in ingresso/uscita audio
- Scala POWER sotto 1 Watt - tono a carattere completo a qualsiasi volume
- Springline REVERB digitale integrato
- CICLO EFFETTI (SERIE SMITTO/RITORNO)
- Uscita altoparlante – compatibile con qualsiasi cassa da 8 Ohm o 16 Ohmi.
- Uscita cuffie per esercitazioni silenziose o registrazioni
- AUX IN per le tracce di supporto

# CONTROLLI

## DAVESCENTE



### 1. INPUT

Collega la tua chitarra qui usando un cavo strumento di alta qualità.

### 2. BOOST

Il controllo BOOST commutabile è un'impostazione aggiuntiva pre-canale per aumentare il segnale di ingresso. È come posizionare un pedale boost davanti all'amplificatore.

Controlla la quantità di guadagno che il BOOST fornisce con la manopola di controllo BOOST e abilita / disabilita il BOOST con l'interruttore ON/OFF. Il LED si accenderà per indicare che il BOST è attivo.

**Nota: L'interruttore BOOST deve essere in posizione di rialzo per permettere il controllo del pedale.**

### 3. CHANNEL 1 - RHYTHM

Impostazioni di GAIN e VOLUME per impostare drive e level per il CANALE 1. Utilizzare il controllo GAIN dedicato insieme al controllo BOOST per ottenere l'overdrive/distorsione desiderata. Con tre impostazioni, il commutatore GAIN CHARACTER (GCS) può produrre un clipping pulito, asimmetrico o simmetrico, permettendo un controllo più raffinato sulle caratteristiche di distorsione del canale.

**ASYM** – fornisce clipping d'onda asimmetrico ricco di armoniche secondarie aggiungendo più distorsione, mantenendo però una certa chiarezza e dinamica.

**CLEAN** – la minima compressione con questa impostazione, tono più aperto con un taglio più morbido.

**SYM** – clipping d'onda simmetrica che offre una distorsione più aggressiva per un suono compresso ad alto gain con sustain aggiuntivo.

### 4. EQ

L'Ironheart Foundry presenta un tipico impianto EQ a tre bande sonore britannico per il pieno controllo delle bande di frequenze BASS, MIDDLE e TREBLE.

**BASS** – regola la potenza della risposta ai bassi del tuo output, per ottenere un suono più profondo quando girato in senso orario.

**MIDDLE** – regola la potenza della risposta media della tua uscita, che girata in senso orario produce un suono più pieno.

**TREBLE** – regola la forza della risposta acuta della tua uscita. Ruotando in senso orario si accentuano le note più brillanti e più alte.

## 5. CHANNEL SWITCH

Passa tra i due canali. Assicurati che il CANALE 2 sia selezionato (commuta verso l'alto) quando usi un interruttore a piede per controllare il cambio di canale. I CANALI 1 e 2 hanno entrambi LED di stato (sopra i controlli GAIN) che si illuminano quando il canale è attivo.

## 6. CHANNEL 2 - LEAD

Un canale ad alto guadagno simmetricamente tagliato che produce un suono compresso con più sustain. I controlli includono GAIN, VOLUME e un interruttore TONE CHARACTER a tre posizioni che offre ulteriori miglioramenti tonali:

**BRIGHT** – estende le alte frequenze conferendo un carattere tonale più brillante.

**FLAT** – questa è un'impostazione standard di pila tonale che non dà particolare enfasi alle frequenze alte o basse.

**DARK** – amplifica le frequenze basse aggiungendo un po' di calore al tono e riducendo la potenza delle frequenze alte.

## 7. EQ

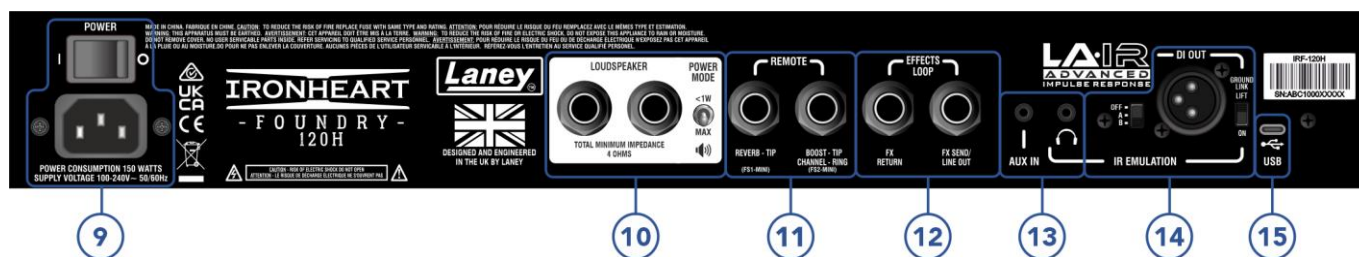
Per una maggiore flessibilità, il CHANNEL 2 dispone anche di un proprio palco EQ dedicato con gli stessi controlli e qualità tonali del CHANNEL 1.

## 8. REVERB

Il nostro effetto REVERB a molla di qualità studio integrato basato sul nostro pedale Secret Path. Gira la manopola in senso orario per aumentare la forza dell'effetto. A 0, non si sentirà alcun riverbero. Il controllo Remote/Off è disponibile tramite il comando a pedale.



## RETRO



### 9. POWER SOCKET AND SWITCH

Presa di ingresso IEC C14 per collegare il cavo di rete fornito. L'ingresso di alimentazione universale accetta un ampio intervallo di tensione ~100-240V~50/60Hz senza necessità di selezione o regolazione della tensione.

Imposta l'interruttore POWER su '0' quando l'amplificatore non è in uso.

### 10. LOUDSPEAKER SOCKETS

Collegati al cabinet passivo per chitarra. Un IRF212 è consigliato.

Sono previsti due prese per poter utilizzare uno o più cassini. Per un singolo cassetto, un'impedenza di ingresso da 4, 8 o 16 Ohm è ideale, ma è importante notare che quando si usano più cassini, l'impedenza risultante è la combinazione (parallela) dei due cassagli. Ad esempio, se si usano due cassette da 8 Ohm, l'impedenza risultante sarà di 4 Ohm – l'impedenza minima accettata. Qualsiasi cosa inferiore probabilmente causerà danni all'amplificatore!

Usare l'amplificatore senza altoparlanti non causerà danni.

Usa solo un cavo per altoparlanti di alta qualità. Non usare un cavo audio per collegare gli altoparlanti!

### POWER MODE

Alterna la potenza dell'amplificatore tra potenza massima e <1W per suonare in modo silenzioso.

### 11. REMOTE

Due prese per interruttore a piede da 6,3 mm per consentire la commutazione remota di BOOST, CHANNEL e REVERB. È necessario un singolo interruttore a piede per il REVERB e un doppio interruttore a piede per BOOST e CHANNEL. Perché gli interruttori a piede funzionino, l'interruttore a pedale BOOST (sul pannello frontale) deve essere in posizione 'up' e il toggle CHANNEL impostato su CH2 (anche la posizione 'up').

### 12. EFFECTS LOOP

FX SEND e RETURN permettono di collegare pedali effetti esterni o apparecchiature rack. L'AF SEND può anche essere usato come uscita standard a livello di linea. Sia FX SEND che RETURN sono post Volume e EQ, ma pre-REVERB.

### 13. AUX IN AND HEADPHONES

Un ingresso AUX da 3,5mm per aggiungere una traccia di supporto al mix. L'AUX IN è instradato internamente dopo VOLUME, EQ e REVERB.

Un'uscita CUFFIE da 3,5mm per il gioco silenzioso. L'altoparlante integrato si silenzierà se sono collegate le cuffie.

**NOTA: L'uscita CUFFIE seguirà ciò su cui è impostato il LA- Interruttore IR.**

## 14. DI OUT

Un'uscita XLR bilanciata a livello di linea che può essere utilizzata per collegare il IRF120H a apparecchiature esterne come una console di missaggio o una DAW. L'uscita DI è dotata di funzionalità LA·IR, controllabile tramite l'applicazione desktop LA·IR.

### COLLEGAMENTO DI TERRA

Quando più apparecchiature alimentate dalla rete vengono usate in congiunzione, i loop di terra e il ronzio possono talvolta essere un problema. Il COLLEGAMENTO DI MASSA collega/disconnetterà il pin di uscita di XLR DI (Pin1) alla massa del telaio. In posizione di sollevamento un anello di massa può essere eliminato, eliminando potenzialmente il problema del ronzio della rete.

### LA·IR

Un interruttore a tre posizioni che offre la scelta tra due diversi LA·IR (Laney Impulse Responses) preset sull'unità. IR A emula una Laney GS112 e IR B una Laney GS412. Impostato su OFF per disabilitare gli IR sia per la DI OUT che per le CUFFIE.

Le LA·IR preinstallate di alta qualità possono essere sostituite tramite l'app desktop LA·IR.

[Consulta la sezione USO DELL'APP per maggiori informazioni.](#)

## 15. USB

Collega un cavo USB di tipo C a un computer per accedere all'app LA·IR e modificare l'EQ e i LA·IR. La USB integrata è anch'essa un audio compatibile con la classe. L'audio verso il desktop è un feed stereo con il canale destro post-emulazione LA·IR e il canale sinistro pre-emulazione LA·IR. USB IN (sinistra e destra) si somma con il segnale AUX IN, post riverbero e EFFECTS LOOP.

**NOTA: Gli IN USB (sinistra e destra) non sono connessi all'USCITA USB (sinistra e destra).**

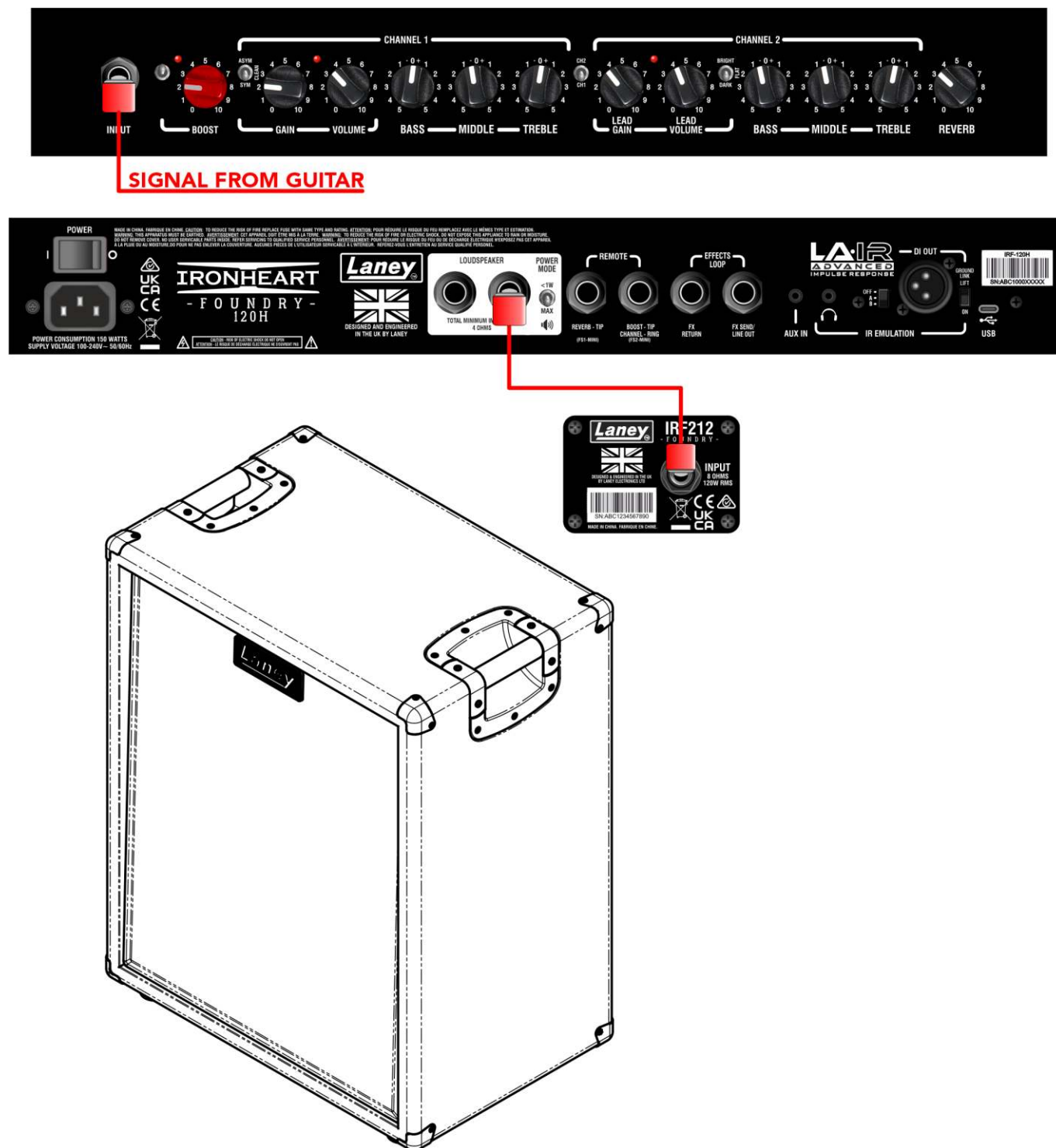


## COLLEGAMENTI

### CONNESSIONE ALTOPARLANTE

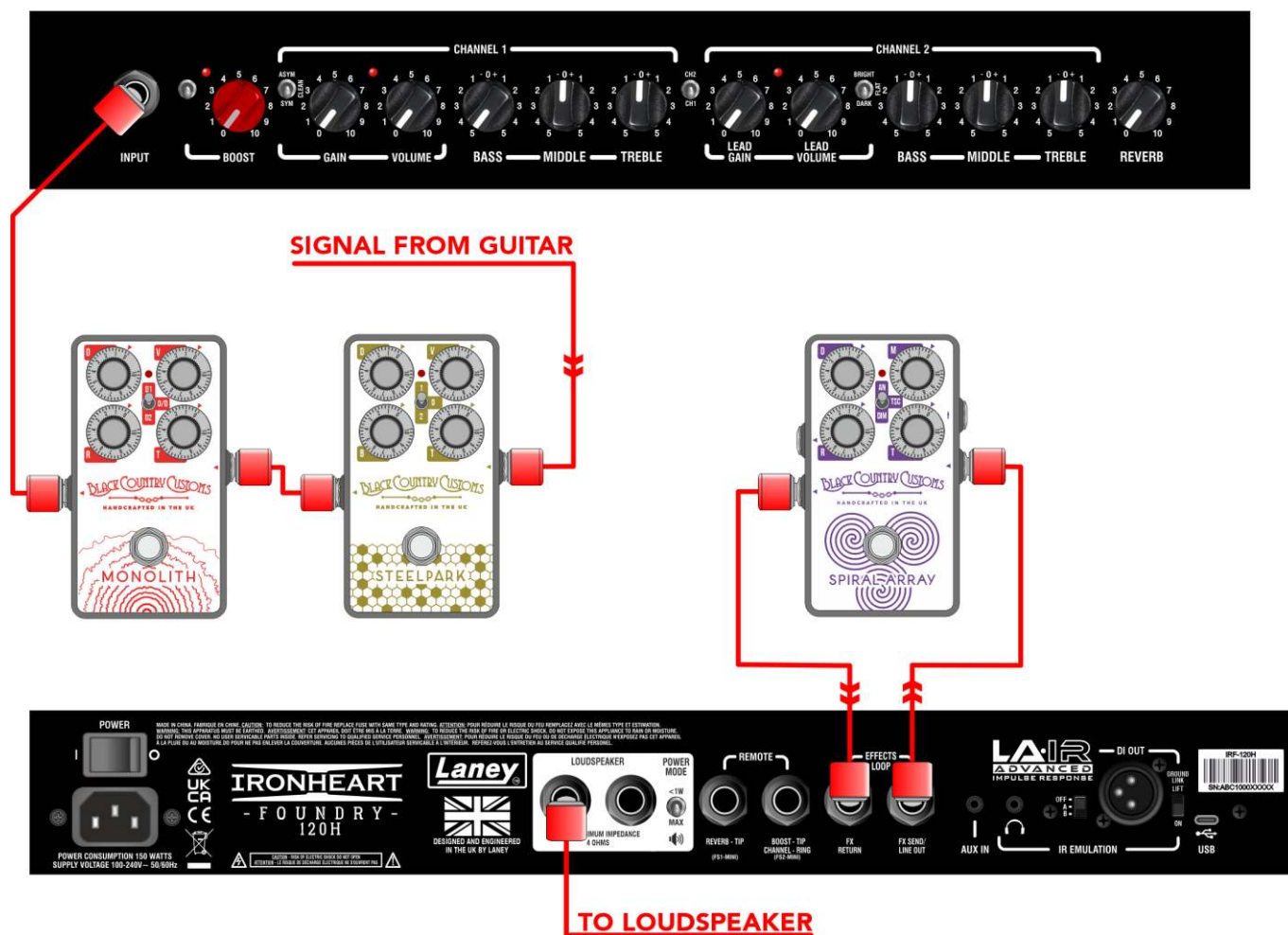
Collega un cabinet per altoparlanti adatto che abbia un'impedenza (o impedenza combinata se si usano più cabinet) non inferiore a 4 Ohm.

Utilizzando un cavo per altoparlanti con jack da 6,3 mm (non cavo strumento), collegati a uno dei connettori di uscita degli altoparlanti sul pannello posteriore.



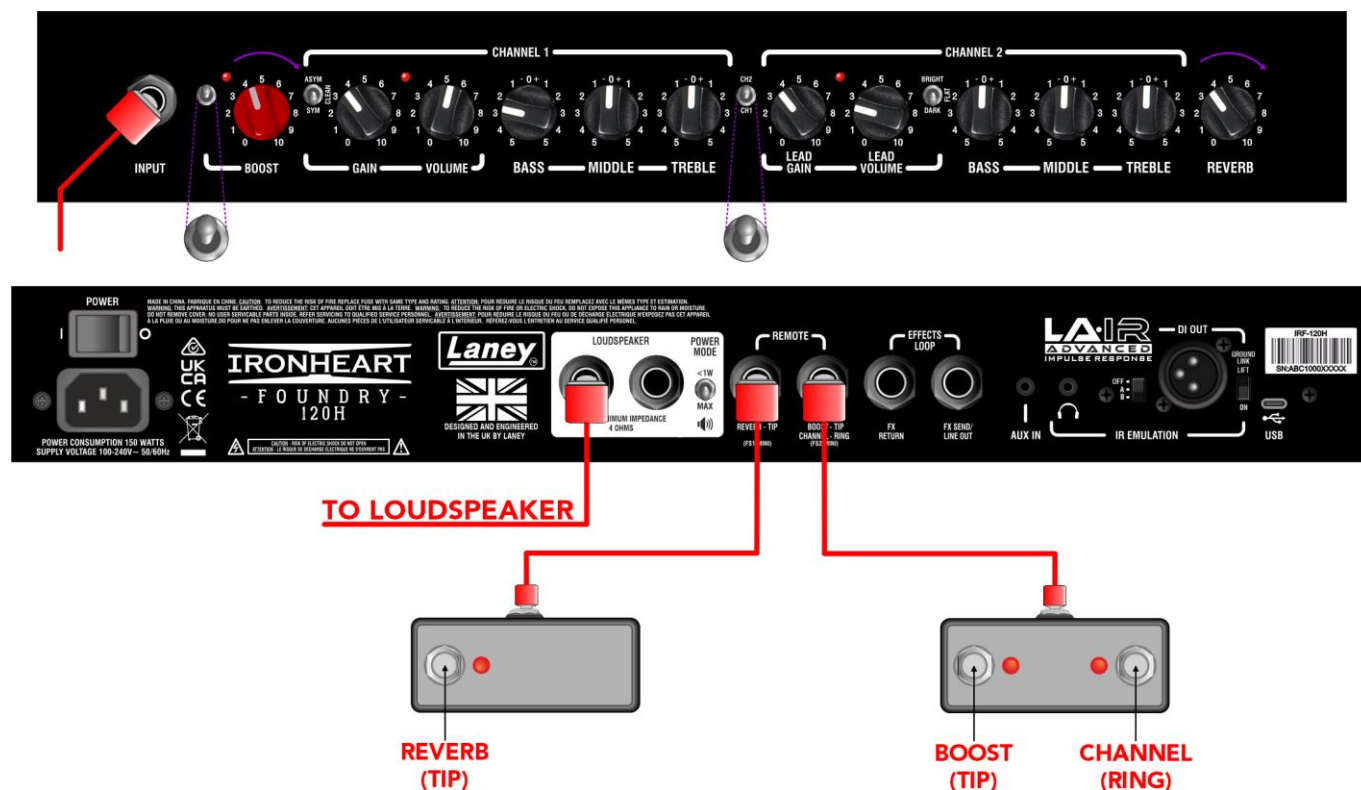
## EFFETTI ESTERNI

Aggiungi i pedali FX desiderati prima dell'INPUT dell'amplificatore e/o nell'EFFECTS LOOP per personalizzare il suono IRF120H.



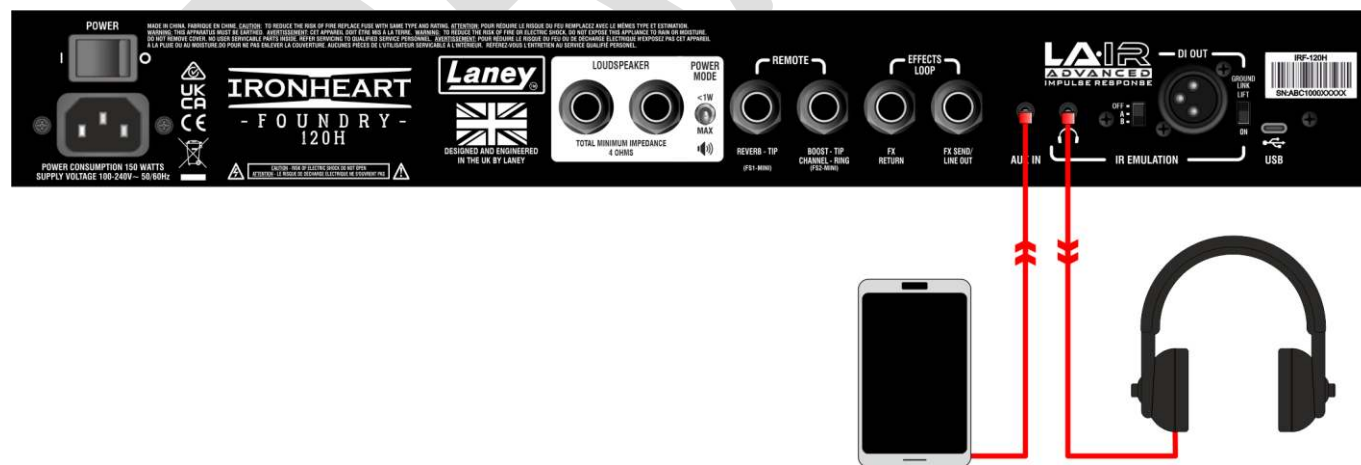
## FOOTSWITCH CONNECTION

Accesso remoto alle funzioni BOOST, CHANNEL e REVERB per maggiore flessibilità. Gli interruttori a toggle BOOST e CHANNEL devono essere in posizione 'up' se si usano footswitch. Gli interruttori a piede Laney FS1-MINI e FS2-MINI (consigliati ma non inclusi) sono mostrati nell'esempio seguente.



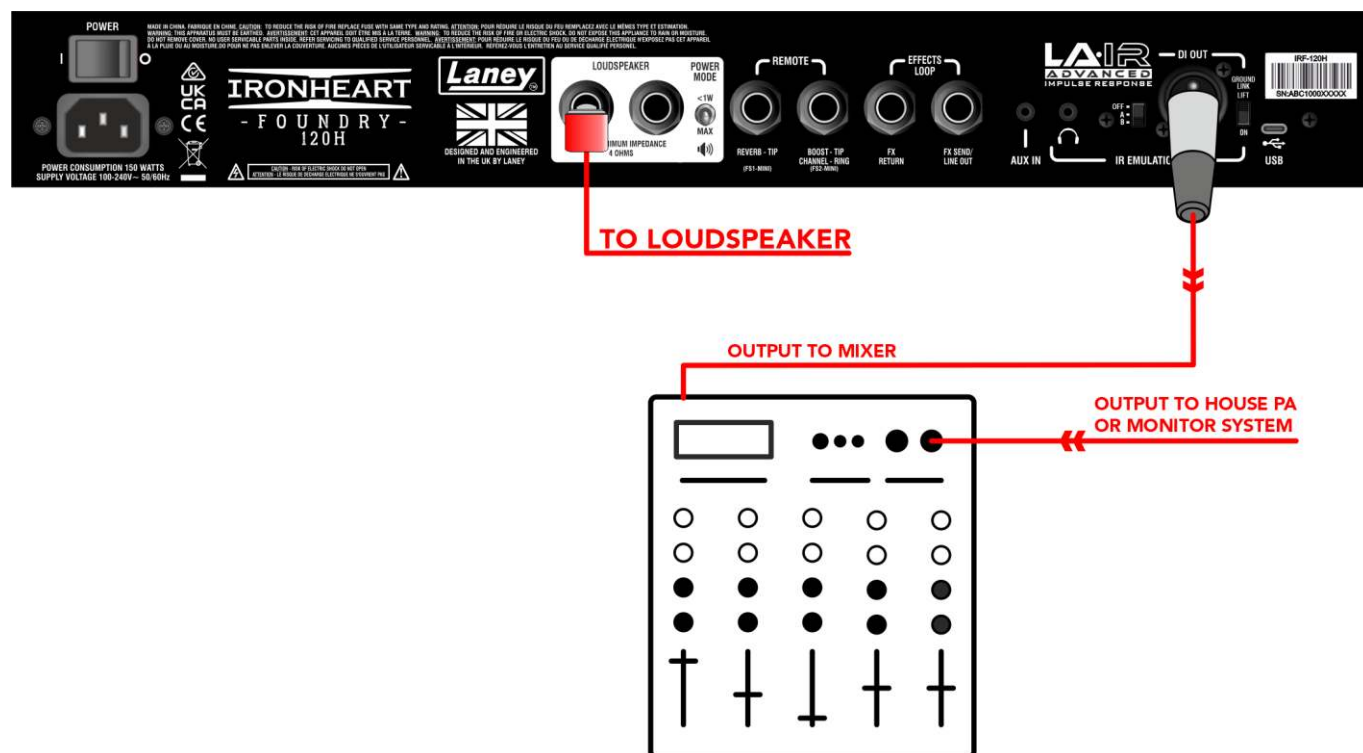
## AUX IN AND HEADPHONES

Aggiungi una traccia di supporto usando l'AUX IN e ascolta con le cuffie per una sessione di pratica tranquilla.



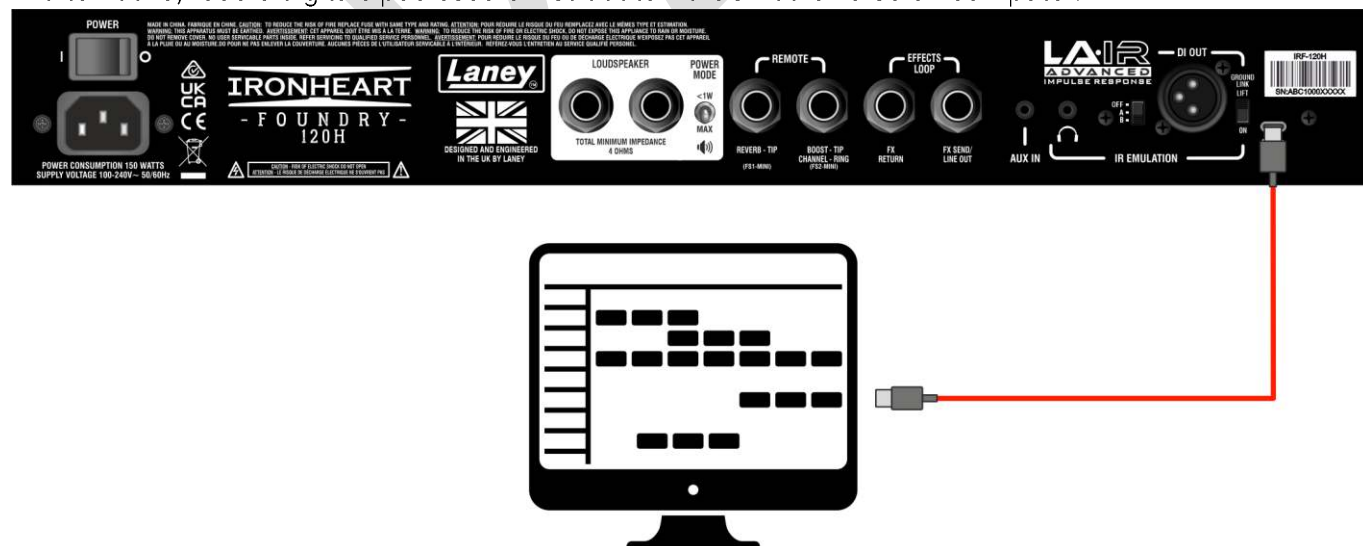
## DI OUT

Il IRF120H dispone di un'uscita DI emulata per altoparlanti di alta qualità che può essere collegata a un dispositivo di ingresso a livello di linea bilanciato/non bilanciato come un PA o un'interfaccia audio per DAW (Digital Audio Workstation).

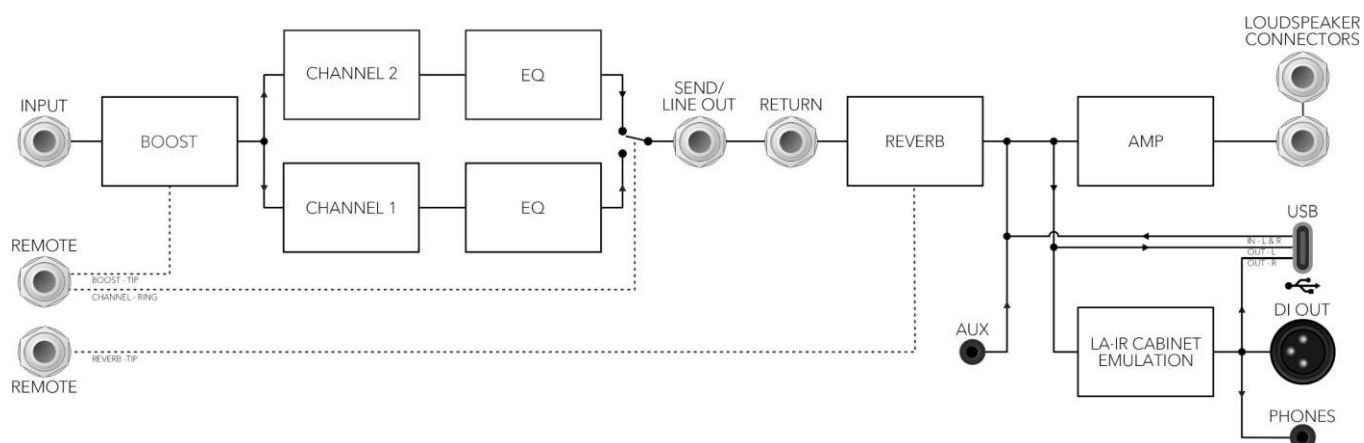


## USB

In alternativa, l'audio digitale può essere instradato via USB da e verso un computer.



## DIAGRAMMA A BLOCCHI



## LA LA·IR APP

Il IRF120H è progettato per supportare l'app gratuita Laney LA·IR. L'app ti permette di sostituire gli IR caricati con i tuoi, modificarne il gain e offrire anche due EQ parametrici a 8 bande - uno per ogni cassa.

Tutto questo può essere fatto al volo durante le prove, così puoi sentire il cambiamento nel tuo suono mentre fai i montaggi.

L'app gira su Windows® 10/11 e macOS®.

*Windows è un marchio del gruppo di aziende Microsoft. macOS è un marchio di Apple Inc.*

## DOWNLOAD & INSTALLAZIONE

Gli installatori per Windows e macOS possono essere scaricati dalla pagina prodotto IRF120H in basso nella sezione download. Clicca su questo link per essere indirizzato.

### WINDOWS

Una volta scaricato, esegui la Setup-LAIR\_x64.exe trovata nella cartella download in Esplora file. Segui le istruzioni dell'installatore, accetta l'EULA e scegli una posizione adatta per l'installazione, poi premi Installa per completare.

### MAC

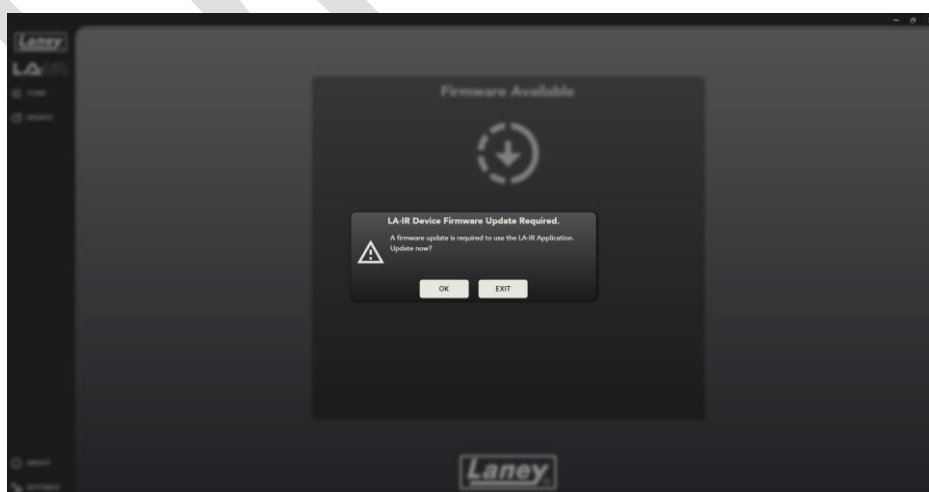
Una volta scaricato il file .dmg, trascinalo nella cartella applicazioni per completare l'installazione. Avvia l'app LA·IR da questa posizione da ora in poi.

### LA·IR UPDATE

All'apertura, l'app ti chiederà automaticamente un aggiornamento qualora venga rilasciata una nuova versione. Consigliamo di accettare qualsiasi aggiornamento poiché potrebbe includere nuove funzionalità o correzioni di bug.

## FIRMWARE UPDATE

Quando si collega il IRF120H all'app LA·IR, verrai avvisato se sono disponibili aggiornamenti firmware importanti. Alcuni aggiornamenti potrebbero essere necessari per accedere all'app LA·IR. Consigliamo di aggiornare per migliorare l'esperienza utente.



Gli aggiornamenti minori potrebbero non apparire come pop-up, quindi assicurati di controllare di tanto in tanto il pannello degli aggiornamenti dove possono essere accessibili.

## UTILIZZO DELL'APP

### COLLEGARE IL IRF120H

Collegare il IRF120H è facile tramite il cavo USB Type C fornito con l'amplificatore. Collega un'estremità alla presa USB Type C situata sul pannello posteriore e l'altra al computer che ha scaricato l'app. Se necessario, viene fornito un adattatore USB Type A.

Con l'app LA·IR apri, accendi e collega il IRF120H e premi il pulsante CONNECT nell'app quando appare.

### CHANGING THE IRS

Seleziona il pannello IR LA·IR tramite il menu laterale a sinistra (dovrebbe essere la vista predefinita quando apri l'app).

Oltre ai due IR precaricati, l'app può essere usata per sostituire il tuo. Per caricare il tuo IR utente, clicca la casella a tendina sotto uno dei Cabinet A/B e seleziona "Importa IR" – solo .wav file possono essere usati. L'app convertirà il tuo IR nel formato file Lair richiesto. Lair. Non preoccuparti, il tuo file .wav originale non verrà cancellato! Gli IR di sistema predefiniti GS112 & GS412 saranno sempre disponibili sull'app e non potranno essere cancellati.



È possibile modificare il nome degli IR dell'utente e eliminarli sia dall'amplificatore che dall'app. Per farlo, clicca con il tasto destro su eventuali IR nella sezione "Utente" e premi "EDIT" o "DELETE".

**ATTENZIONE: Eliminare un IR utente è permanente e non può essere annullato.**

### CHANGING THE GAIN

Il guadagno di ogni IR della cassa può anche essere modificato individualmente tramite il controllo radiale sul lato destro, se risultano troppo forti o silenziosi. Questo guadagno verrà salvato automaticamente nel file IR. Lair, quindi eventuali modifiche rimarranno quando si usa l'amplificatore senza l'app.

Basta trascinare il cursore oppure usare la rotella dello scorrimento del mouse o fare doppio clic e digitare manualmente il guadagno desiderato (in dB). Va da -40dB a +6dB.

## CHANGING THE EQ

L'app LA·IR include anche un EQ parametrico a 8 bande per ogni cab. Sono disponibili 5 filtri diversi, abbinati a controlli facili da usare che permettono di modificare guadagno, frequenza e fattore Q a seconda del filtro applicato.

Passa al pannello TONE tramite la barra laterale del menu a sinistra.

**ATTENZIONE: Qualsiasi modifica all'EQ andrà persa definitivamente se l'app viene chiusa o disconnessa senza salvare!**



### 1. EQ TOGGLE

Accendere e spegnere l'equalizzatore per tutta l'unità (A e B) può essere utile per test a secco/bagnato.

### 2. DI A+B LINK

Collega gli EQ di DI A e DI B per essere uguali. Questo sovrascriverà DI B per seguire DI A quando premuto. Lo scollegamento riporterà DI B allo stato precedente.

### 3. DI CAB SELECT

Scegli per quale cassa vuoi modificare l'EQ. La cassa selezionata è evidenziata in nero. Solo "DI A + B" è selezionabile quando collegato.

### 4. BAND CONTROLS

I controlli principali per ogni banda si trovano qui. Attiva e disattiva la banda e cambia il tipo di filtro che vuoi applicare dal menu a tendina. Scegli tra picco, passa-alto/passa-basso e alto/basso scaffale.

Inoltre, sono disponibili 3 cursori radiali per modificare il guadagno, la frequenza centrale e il fattore Q del filtro. Il valore di ogni cursore può essere cambiato trascinandolo, usando la rotella del mouse o cliccando doppiamente sul numero e digitando manualmente il valore desiderato. Alcuni tipi di filtro non hanno tutti i controlli disponibili.

## 5. FREQUENCY RESPONSE GRAPH

Questo grafico mostra la risposta in frequenza risultante di tutte le bande EQ. Visualizza le tue modifiche in diretta per vedere come il tuo suono sarà influenzato. Inoltre, ogni banda è codificata a colori così puoi vedere quale filtro fa cosa.

## 6. BAND NODE

Il grafico mostra anche un nodo corrispondente a ciascuna banda attualmente attiva. La frequenza e il guadagno del filtro possono essere modificati trascinando il nodo per il numero di banda che si vuole cambiare.

Per modifiche più precise consigliamo di utilizzare i BAND CONTROLS (4).

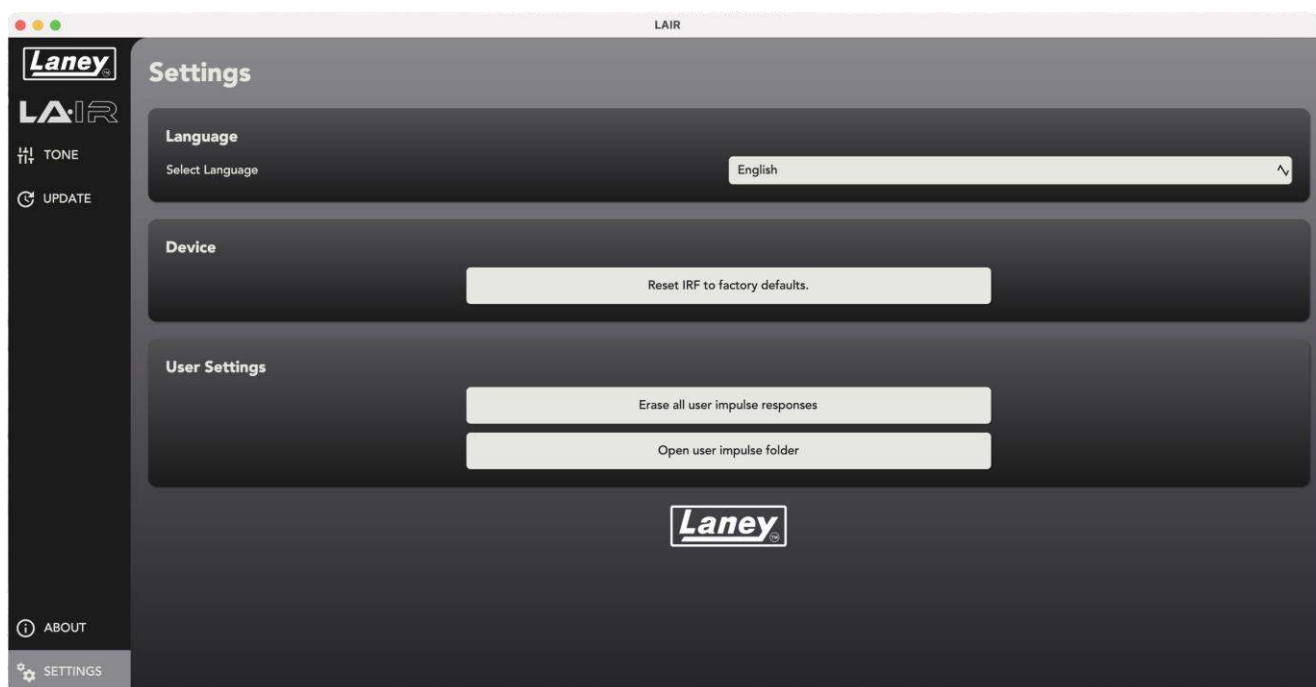
## 7. SAVE BUTTON

Premi per salvare eventuali modifiche non salvate agli EQ (sia A che B), memorizzandole sull'amplificatore da usare senza l'app. Chiudere l'app (o disconnettere l'amplificatore) farà perdere tutte le modifiche fatte dall'ultimo salvataggio.

DRAFT



## PANNELLO DELLE IMPOSTAZIONI



### LANGUAGE

Cambia la lingua dell'app LAIR nella lingua che preferisci.

### RESET DEVICE

Questo resetterà tutti i cambiamenti di EQ e guadagni, oltre a riportare gli IR ai valori di fabbrica. Questo non può essere annullato e tutte le modifiche dell'utente andranno perse.

### ERASING THE USER IRS

Elimina tutti gli IR degli utenti dall'app e dall'amplificatore. Questi sono impossibili da recuperare a meno che tu non abbia il file .wav originale da importare di nuovo, quindi assicurati di voler farlo. Apparirà un avviso pop-up prima di eliminare.

### OPEN USER IR FOLDER

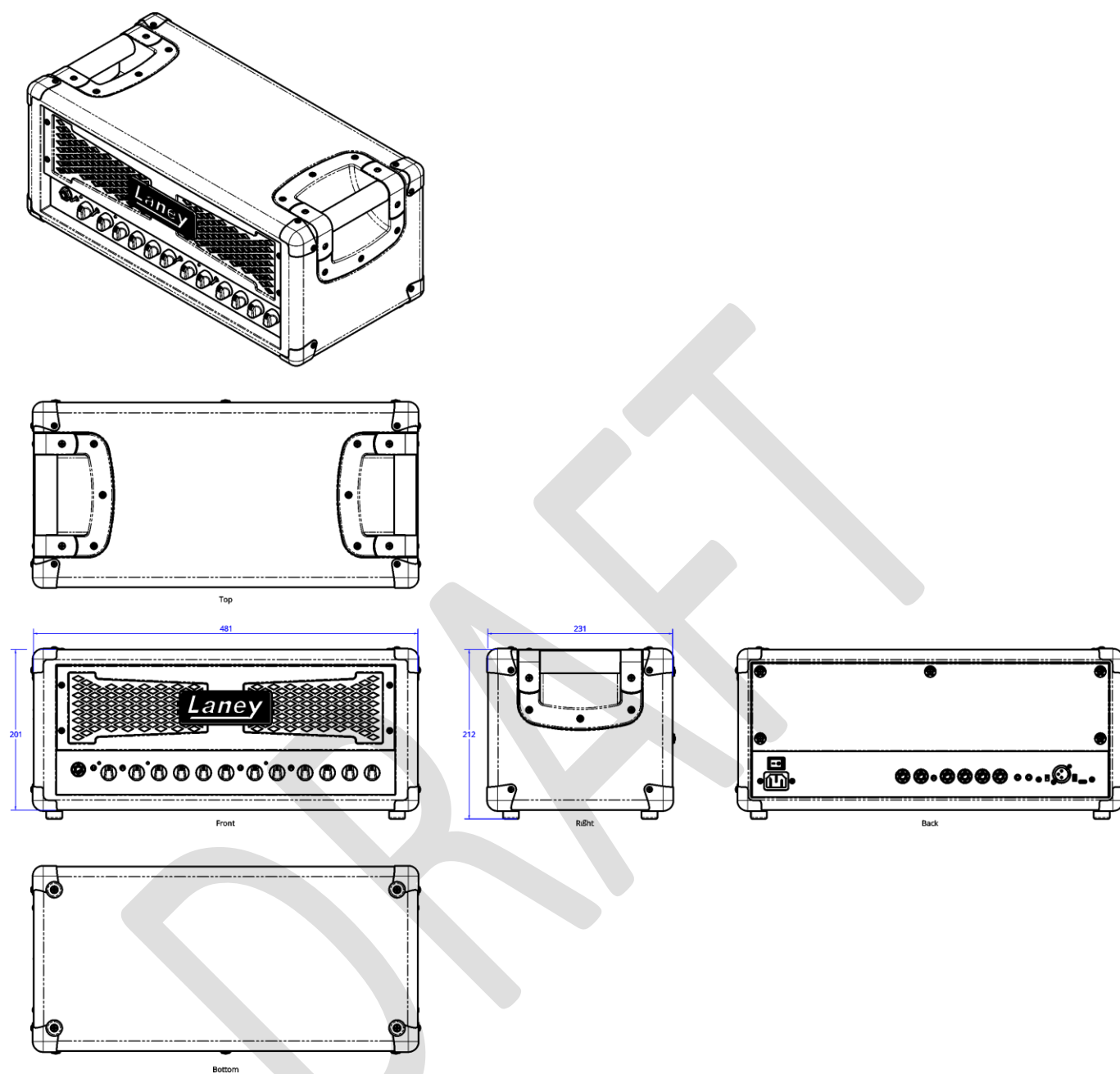
Apri la cartella dove sono memorizzati tutti i tuoi IR importati nel formato .lair.

## SPECIFICHE

|                                   |                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Model No</b>                   | IRF120H                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Name</b>                       | Ironheart Foundry 120H                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Type</b>                       | Guitar amplifier head                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Input Impedance</b>            | 1MΩ                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Amplifier Power</b>            | 120W RMS or low power <1W bedroom mode                                                                                                                                                                                     |
| <b>Channels</b>                   | CHANNEL 1 (RHYTHM) , CHANNEL 2 (LEAD) with control panel and footswitchable selection                                                                                                                                      |
| <b>EQ</b>                         | Independent BASS, MIDDLE & TREBLE (passive tone stack) for CHANNEL 1 & 2, plus gain character switch (CH 1) and tone switch (CH 2)                                                                                         |
| <b>Effects</b>                    | Adjustable digital springline REVERB with footswitch control and external EFFECTS LOOP                                                                                                                                     |
| <b>Controls</b>                   | Switchable pre-BOOST, gain character switch, RHYTHM GAIN & VOLUME, BASS, MIDDLE, TREBLE, channel switch, LEAD GAIN & VOLUME, tone character switch (NORMA, BRIGHT, DARK), BASS, MIDDLE, TREBLE, REVERB & POWER MODE SWITCH |
| <b>Indicators</b>                 | LEDs for BOOST, CH1 and CH 2 active, illuminated grille for POWER                                                                                                                                                          |
| <b>Inputs</b>                     | 6.3mm (1/4") mono instrument input jack, 6.3mm FX RETURN jack, 3.5mm stereo AUX IN jack                                                                                                                                    |
| <b>Outputs</b>                    | Twin 6.3mm loudspeaker jack outputs, 6.3mm FX SEND (doubles as LINE OUT), 3.5mm stereo headphone jack, balanced male XLR DI OUT with LA·IR featuring high quality 1 x 12 and 4 x 12 options                                |
| <b>Other</b>                      | USB Type C for class compliant audio streaming @48kHz (in and out) and accessing LA·IR app                                                                                                                                 |
| <b>Power Supply</b>               | Internal SMPSU 100-240V~ universal voltage 50/60Hz. IEC C14 inlet and On/Off Power switch                                                                                                                                  |
| <b>Power Consumption</b>          | 150W                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Main Construction Material</b> | Robust composite wood construction (15mm MDF)                                                                                                                                                                              |
| <b>Unit dimensions (HWD)</b>      | 212 x 481 x 231mm, (8.3" x 18.9" x 9.1")                                                                                                                                                                                   |
| <b>Unit weight</b>                | 7.5Kg, (16.5 lbs)                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Carton dimensions (HWD)</b>    | 285 x 615 x 300mm, (11.2" x 24.2" x 11.8"), 0.053 m³                                                                                                                                                                       |
| <b>Packed Weight</b>              | 9.4Kg, (20.7 lbs)                                                                                                                                                                                                          |
| <b>EAN Code (Single)</b>          | 5061098770362                                                                                                                                                                                                              |



## DIMENSIONI



## SICUREZZA E AVVERTENZE

Per sfruttare al meglio il tuo nuovo prodotto e godere di prestazioni durature e senza problemi, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale dell'utente e di conservarlo in un luogo sicuro per riferimento futuro.

MANUFACTURER: HH AUDIO. STEELPARK ROAD, COOMBS WOOD  
BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD, UK  
support@hhaudio.com

- 1) Disimballaggio: Al momento di disimballare il prodotto, verificare attentamente la presenza di eventuali danni verificatisi durante il trasporto dalla fabbrica HH al rivenditore. Nell'improbabile eventualità che si siano verificati danni, riimballare l'unità nella sua scatola originale e consultare il rivenditore. Si consiglia vivamente di conservare la scatola di trasporto originale, poiché nell'improbabile eventualità che l'unità dovesse presentare un guasto, sarà possibile restituirla al rivenditore imballata in modo sicuro per la riparazione.
- 2) Collegamento dell'amplificatore: per evitare danni, in genere è consigliabile stabilire e seguire uno schema per l'accensione e lo spegnimento del sistema. Con tutti i componenti del sistema collegati, accendere le apparecchiature sorgente, i mixer, i processori di effetti, ecc. PRIMA di accendere l'amplificatore. Molti prodotti presentano forti sovratensioni transitorie all'accensione e allo spegnimento che possono danneggiare gli altoparlanti. Accendendo l'amplificatore PER ULTIMO e assicurandosi che il controllo di livello sia impostato al minimo, eventuali sovratensioni provenienti da altre apparecchiature non dovrebbero raggiungere gli altoparlanti. Attendere che tutti i componenti del sistema si siano stabilizzati, di solito un paio di secondi. Analogamente, quando si spegne il sistema, abbassare sempre i controlli di livello dell'amplificatore e quindi spegnerlo prima di spegnere le altre apparecchiature.
- 3) Cavi: utilizzare solo cavi per altoparlanti di potenza adeguata. Non utilizzare mai cavi schermati o per microfono per i collegamenti degli altoparlanti, poiché non saranno sufficientemente robusti per gestire il carico dell'amplificatore e potrebbero danneggiare l'intero sistema.
- 4) Manutenzione: l'utente non deve tentare di riparare questi prodotti. Per qualsiasi intervento di manutenzione, rivolgersi a personale qualificato.
- 5) Prestate attenzione a tutti gli avvertimenti.
- 6) Seguire tutte le istruzioni.
- 7) Evitare il contatto con l'acqua: non esporre questo apparecchio a pioggia, liquidi o umidità eccessiva, a meno che non sia idoneo all'uso all'esterno (ad esempio custodie con grado di protezione IP).
- 8) Pulire solo con un panno asciutto.
- 9) Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
- 10) Non installare vicino a fonti di calore quali termosifoni, bocchette di riscaldamento, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- 11) Utilizzare solo accessori/attacchi forniti dal produttore.
- 12) Rischio di caduta/schiacciamento: gli altoparlanti possono essere pesanti. Utilizzare sempre tecniche di sollevamento appropriate e maneggiare con cura. Evitare di impilare le unità se non adeguatamente fissate.
- 13) Utilizzare solo hardware di montaggio approvato: attenersi sempre alle norme pertinenti come (ma non solo) EN 60598-2-17, DIN 56950 e BGV C1, ove applicabili per altoparlanti sospesi o montati sul palco. In caso di sospensione o sospensione dell'altoparlante, utilizzare sempre staffe, telai o kit di montaggio approvati dal produttore. Rispettare tutte le normative locali (ad esempio, Direttiva Macchine 2006/42/CE, Regolamento UE 2023/1230 o altre leggi locali applicabili).
- 14) Posizionamento su superficie: assicurarsi che l'altoparlante sia posizionato su una superficie piana e stabile. Non posizionarlo su piattaforme o scaffali elevati, dove le vibrazioni potrebbero causarne il movimento o la caduta.
- 15) Affidare qualsiasi intervento di assistenza a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, liquidi sono stati versati o oggetti sono caduti al suo interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è caduto.
- 16) L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare una perdita permanente dell'udito. La suscettibilità alla perdita dell'udito indotta dal rumore varia considerevolmente da individuo a individuo, ma quasi tutti subiranno una perdita di udito se esposti a un rumore sufficientemente intenso per un periodo di tempo sufficiente. L'Amministrazione per la sicurezza e la salute sul lavoro (OSHA) del governo statunitense ha specificato i seguenti livelli di esposizione al rumore consentiti. Secondo l'OSHA, qualsiasi esposizione superiore ai limiti consentiti sopra indicati potrebbe causare una perdita dell'udito. Quando si utilizza questo sistema di amplificazione, è necessario indossare tappi auricolari o protezioni per i condotti uditivi o sopra le orecchie per prevenire una perdita permanente dell'udito, qualora l'esposizione superi i limiti sopra indicati. Per evitare un'esposizione potenzialmente pericolosa ad alti livelli di pressione sonora, si raccomanda a tutte le persone esposte ad apparecchiature in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione, di indossare protezioni acustiche durante il funzionamento dell'unità. Nell'UE, l'esposizione è regolamentata dalla Direttiva 2003/10/CE. L'esposizione prolungata superiore a 85 dB(A) può causare danni all'udito. È necessario utilizzare protezioni acustiche quando si utilizzano apparecchiature in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora. Nel Regno Unito si applica il Regolamento sul Controllo del Rumore sul Lavoro del 2005. Utilizzare protezioni acustiche quando si utilizzano altoparlanti ad alto volume.
- 17) Mantenere sempre i livelli di uscita degli altoparlanti entro limiti di esposizione sicuri.
- 18) Se l'apparecchio è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile con meccanismo di inclinazione, utilizzare questa caratteristica con cautela. Data la facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra la posizione dritta e quella inclinata, utilizzarlo solo su una superficie piana e stabile. NON utilizzare l'amplificatore su una scrivania, un tavolo, una mensola o altre superfici inadatte e non stabili.
- 19) Posizionamento su superficie: assicurarsi che l'altoparlante sia posizionato su una superficie piana e stabile. Non posizionarlo su piattaforme o scaffali elevati, dove le vibrazioni potrebbero causarne il movimento o la caduta.
- 20) I simboli e la nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali del prodotto, volti ad avvisare l'operatore delle aree in cui potrebbe essere necessaria particolare attenzione, sono i seguenti:

| Duration Per Day in Hours | Sound Level dBA, slow response |
|---------------------------|--------------------------------|
| 8                         | 90                             |
| 6                         | 92                             |
| 4                         | 95                             |
| 3                         | 97                             |
| 2                         | 100                            |
| 1 ½                       | 102                            |
| 1                         | 105                            |
| ½                         | 110                            |
| ¼ ou inférieur            | 115                            |

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>CAUTION:</b> | Ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno dell'involucro del prodotto, che potrebbe essere sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>WARNING:</b> | Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>CAUTION:</b>                                                                                      | Rischio di scossa elettrica - NON APRIRE. Per ridurre il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il coperchio. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione, rivolgersi a personale qualificato.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>AVVERTENZA:</b>                                                                                   | Per evitare scosse elettriche o rischi di incendio, non esporre questo apparecchio a pioggia o umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso per ulteriori avvertenze.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                     | <p>Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.</li> <li>2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta che potrebbe causare un funzionamento indesiderato.</li> </ol> <p>Attenzione: cambiamenti o modifiche all'apparecchiatura non approvati da HH possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.</p> <p>Nota: questa apparecchiatura è stata testata e ritenuta conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, verificabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure: riorientare o riposizionare l'antenna ricevente; aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore; collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore; consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.</p> |
|                   | <p>Dichiarazione di conformità (semplificata)</p> <p>Questo prodotto è conforme ai requisiti dei seguenti regolamenti, direttive e norme europee: marchio CE (93/68/CEE), RoHS (2011/65/UE), direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti (2001/95/CE), direttiva RAEE (2012/19/UE)</p> <p>Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:<br/> <a href="http://support.haudio.com/approvals">http://support.haudio.com/approvals</a> </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                   | <p>L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme ai requisiti di legge pertinenti: Regolamento sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) 2016, Regolamento sulla compatibilità elettromagnetica 2016, Regolamento sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012, Regolamento sulla progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia e delle informazioni energetiche (modifica) (uscita dall'UE) 2012</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                   | <p>Per ridurre l'impatto ambientale, al termine del suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici in discarica. Deve essere conferito presso un centro di riciclaggio autorizzato, secondo le raccomandazioni della direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche) vigente nel vostro Paese.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

# IRONHEART

## - F O U N D R Y -



### LANEY AMPLIFICATION

STEELPARK ROAD, COOMBSWOOD BUSINESS PARK WEST, HALESOWEN, B62 8HD. UK  
PER LE ULTIME INFORMAZIONI, VISITA [WWW.LANEY.CO.UK](http://WWW.LANEY.CO.UK)

NELL'INTERESSE DI CONTINUARE LO SVILUPPO, LANEY SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE LA SPECIFICA DEL PRODOTTO SENZA PREAVVISO.